

FT 158/8/2025



P & S Metalltechnik GmbH · Kleine Ringstraße 13-15 · 09569 Oederan
Telefon (03 72 92) 2 96-0 · Fax (03 72 92) 2 96-16

DHL GmbH
Ludwig-Winter-Straße 8

77767 Appenweier

Leergutschein 2025/0605

Leergutpositionen

Datum: 13.08.2025

Leergut

Euro Palette

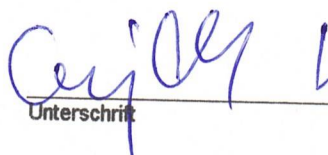
Abgeholt

Geliefert

11

0

Leergut einwandfrei und vollständig:

 WPR 02 100
Unterschrift

FT 15818/2025

Versandliste

Datum 13.08.2025

Adresse	Anzahl	Versandart	Gewicht	Warenwert	Versandpreis	Bemerkung
ABB Striebel & John GmbH	11	Europalette	1.625,00 kg	10000,00 €	1,00 €	LS 2025/0770 Sped. DHL Freight GmbH

4

Am Fuchsgraben 2-3

D 77880 Sasbach

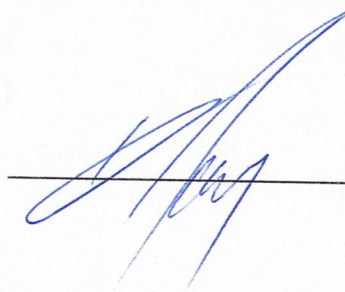
Polizeiliches Kennzeichen:

WPR 0210C

Datum:

13.08.25

Unterschrift:



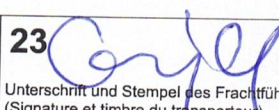
11. paletten getauscht.



ABB STRIEBEL & JOHN
 EIN UNTERNEHMEN DER ABB GRUPPE
 Postfach 1133, 77887 Sasbach
 Am Fuchsgraben 2 - 3, 77880 Sasbach
 Telefon 07841 / 600-0

F115818/2025

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Tenowo GmbH Fabrikzeile 21 DE - 95028 Hof / Saale				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 7243821 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) KEK-Kaschierungen GmbH Birkenwaldstr. 1 DE - 79336 Herbolzheim				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Contargo Network Logistics GmbH Harthauer Weg 1 DE - 08451 Crimmitschau													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la merchandise Ort/Lieu Herbolzheim Land/Pays Deutschland				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la merchandise Ort/Lieu Werk Mittweida Land/Pays Datum/Dat				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																	
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéro 1252785		7 Anzahl der Packst Nombre des Colis 11.0		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rollen		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport Fertigvlies		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1058.6		12 Umfang in m³ Cubage m³					
Summe Rollen 11				Summe Gewicht				1.058,60									
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr.9 Nom voit No.9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en		19 Zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement FHS frei Haus																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 13.08.2025 abgehend																	
21 Ausgefertigt in Etabli à Werk Mittweida am le 13.08.2025																	
22 Tenowo GmbH Fabrikzeile 21 DE - 95028 Hof / Saale Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Wareneingang: Unter Vorbehalt 14. AUG. 2025 kek-Kaschierungen GmbH Birkenwaldstraße 1 79336 Herbolzheim Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
										Art		Anzahl		Kein Tausch		Tausch	
										Euro-Palette							
										Gitterbox-Palette							
										Einfach-Palette							
26 Vertragspartner des Frac																	
27 Amtliches Kennzeichen WPR 0210U										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT	

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Tenowo GmbH Fabrikzeile 21 DE - 95028 Hof / Saale					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 7243821 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) KEK-Kaschierungen GmbH Birkenwaldstr. 1 DE - 79336 Herbolzheim					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Contargo Network Logistics GmbH Harthauer Weg 1 DE - 08451 Crimmitschau							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la merchandise Ort/Lieu Herbolzheim Land/Pays Deutschland					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la merchandise Ort/Lieu Werk Mittweida Land/Pays Datum/Dat					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés												
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéro 1252785		7 Anzahl der Packst Nombre des Colis 11.0	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rollen	9 Offiz. Benennung f. d. Beförde Désignation officielle de trans Fertigvlies	10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1058.6	12 Umfang in m³ Cubage m³				
Summe Rollen 11					Summe Gewicht		1.058,60					
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr.9 Nom voit No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en	19 Zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Zwischensumme Solde							
					Zuschläge Suppléments							
					Nebengebühren Frais accessoires							
					Sonstiges Divers							
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 13.08.2025 abgehend							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement FHS frei Haus												
21 Ausgefertigt in Etablie à Werk Mittweida					am le 13.08.2025		24 Wareneingang Reception des marchandises am le 14. AUG. 2025					
22 Tenowo GmbH Fabrikzeile 21 DE - 95028 Hof / Saale Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23  Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25  Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 79336 Herbolzheim/Germany							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
					Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
					Euro-Palette				Euro-Palette			
					Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
					Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frac					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen WPR 0210C												
Benutzte Gen.-Nr.												
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT												